IT

Alimentatore Universale

IT CH **Istruzioni per l'uso** CE

! Leggere attentamente e conservare le presenti istruzioni. Rispettare in particolare le norme di sicurezza ivi contenute.

Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'adattatore di rete ***POWERFIX®*** Modello 10204 (vedere targhetta).

Contenuto

1 Avvertenze generali....2
2 Impiego conforme alla destinazione 3
3 Norme di sicurezza....4
4 Fornitura....11
5 Dati tecnici 12
6 Panoramica dell'apparecchio....12
7 Utilizzo 14
8 Smaltimento 18
9 Pulizia 18
10 Dichiarazione di garanzia 19
11 Conformità e produttore....21

1 Avvertenze generali

Chiunque utilizzi, pulisca o smaltisca questo prodotto deve avere acquisito familiarità con il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Rispettare sempre tutte le norme di sicurezza. In caso di domande o dubbi sull'utilizzo dell’adattatore di rete,

contattare il proprio centro di assistenza (per l'indirizzo vedere cap. 0).

2 Impiego conforme alla destinazione

L’adattatore di rete è stato concepito per l’alimentazione di apparecchi a corrente continua. L’adattatore di rete è adatto soltanto per l’uso interno (IP20 classe di protezione II). Un utilizzo diverso o una modifica dell’adattatore di rete non è consentito e può causare danni. Il mancato rispetto delle norme di sicurezza può provocare rischi e lesioni per la vita, oltre a malfunzionamenti tecnici (cortocircuiti, incendi, scariche elettriche, ecc.). Questo adattatore di rete è stato concepito per un impiego in ambiente domestico.

3 Norme di sicurezza

IMPORTANTE: Durante l'utilizzo dell’adattatore di rete rispettare le seguenti istruzioni per evitare pericoli per le persone o danni materiali a seguito di un utilizzo improprio.

La garanzia si estingue in caso di danni causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso, in particolare delle norme di sicurezza. La ditta declina qualsiasi responsabilità per danni a persone e cose, oltre che per danni indiretti.

Le parole chiave e i simboli utilizzati nelle presenti istruzioni hanno il seguente significato:

Simbol	Parola chiave / significato
	PERICOLO: Rischio elevato di lesioni a persone e pericolo di morte in caso di mancato rispetto
	ATTENZIONE: Rischio medio di lesioni a persone in caso di mancato rispetto
	CAUTELA: Rischio minimo di lesioni a persone, pericolo di danni materiali o danni al prodotto
	IMPORTANTE: istruzioni da rispettare

⚠ PERICOLO: In caso di mancato rispetto, pericolo di morte e lesione

- **Conservare le presenti istruzioni per l'uso e all'occorrenza consegnarle a terzi.**
  Conservare le istruzioni per l'uso e metterle a disposizione nel caso in cui l’adattatore di rete venga ceduto a terzi.
- **Non manipolare l’adattatore di rete.**
  Non manipolare o modificare mai l’adattatore di rete. Simili interventi possono rappresentare un rischio per la vita a causa di scariche elettriche e sono vietati per motivi di autorizzazione (CE).

  L’alloggiamento non deve mai essere aperto.
- **Verificare la tensione.**
  Prima della messa in funzione, è necessario verificare le tensioni sul lato

d’ingresso e di uscita, nonché la corrente nominale dell’adattatore di rete sul relativo terminale.

Verificare che la tensione di rete presente corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. In caso di mancata osservanza, esiste il rischio di sviluppo eccessivo di calore.

- **In caso di guasti, mettere fuori servizio.**
  Mettere fuori servizio l’adattatore di rete in caso di anomalie di funzionamento e difetti/danni. I difetti possono essere provocati da colpi, urti o cadute anche da un'altezza ridotta. Far controllare e, se necessario, riparare l’adattatore di rete prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario sussiste il pericolo di scariche elettriche.

- **Mantenere sempre la massima concentrazione su ciò che si sta facendo**
  Non utilizzare i terminali se non si è sufficientemente concentrati o vigili oppure se ci si trova sotto l'influsso di droghe, alcool o medicinali. Basta un attimo di disattenzione durante l'uso di apparecchiature elettriche per causare incidenti e lesioni serie.
- **Proteggere l'adattatore di rete dall'utilizzo di terzi.**
  Conservare l'adattatore di rete in un luogo asciutto, alto e chiuso, lontano dalla portata dei bambini.
- **Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione.**
  Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Questo prodotto non è ammesso in questi ambienti.

- **L’apparecchio non è pensato** per l’utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche ridotte o da persone che non dispongono della necessaria competenza e conoscenza, a meno che queste non siano supervisionate o siano state istruite in merito all’utilizzo del presente apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- **Disposizioni nazionali** Durante l’installazione, l’uso e lo smaltimento dell’adattatore di rete fare riferimento alle norme e alle disposizioni vigenti a livello nazionale.

⚠ ATTENZIONE: Rischio medio di lesioni in caso di mancata osservanza

- **Non lasciare incustodito l'apparecchio durante il funzionamento.**
- **Prestare attenzione alle condizioni ambientali**
  L'utilizzo non è consentito nei seguenti ambienti: temperature ambiente superiori a 40 °C o inferiori a 0 °C, ambiente con gas, solventi, vapori e polvere infiammabili.

! IMPORTANTE: da osservare scrupolosamente

Il presente prodotto va utilizzato esclusivamente per l'alimentazione di apparecchi a tensione continua (terminali). Assicurarsi che la tensione in ingresso del terminale corrisponda alla tensione

dell’adattatore di rete impostata e che sia stata configurata la giusta polarità.

4 Fornitura

Dopo il disimballaggio verificare immediatamente la fornitura standard, oltre al perfetto funzionamento del prodotto.

1 x Istruzioni per l’uso
1 x adattatore di rete universale

5 Dati tecnici

Tensione nominale	220-240 V AC (0,2 A max.)
Frequenza nominale	50 Hz
Tensione di uscita	3 / 4,5 / 6 / 7,5 / 9 / 12 V CC
corrente di uscita	Max. 300 mA
Tipo di protezione	IP 20
Classe di protezione	II
Dimensioni (incl. spina)	71 x 50,5 x 70 mm (lungh. x largh. x prof.)
Peso	117 g

6 Panoramica dell'apparecchio

La seguente figura mostra gli elementi di comando e la visualizzazione dell’adattatore di rete. Le singole funzioni sono descritte nel capitolo 7.

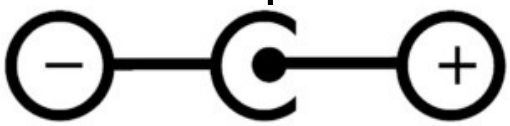
1	Spina
2	LED rosso
3	Selettore di polarità
4	Selettore di tensione
5	Spina adattatore a bassa tensione

7 Utilizzo

1 Selezione della polarità

Sul terminale o nelle istruzioni per l'uso dello stesso, verificare la polarità richiesta per l'alimentazione di corrente.

Polarità positiva



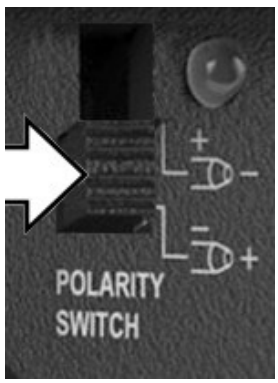
esterno **–** / interno **+**

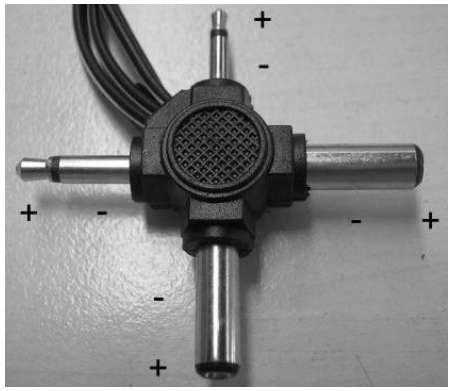
Polarità negativa

esterno **+** / interno **–**

Posizionare il selettore di polarità dell'adattatore di rete nella relativa posizione (vedere le figure seguenti).

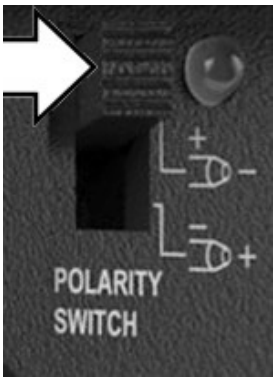
Polarità positiva - Selettore **in basso**:

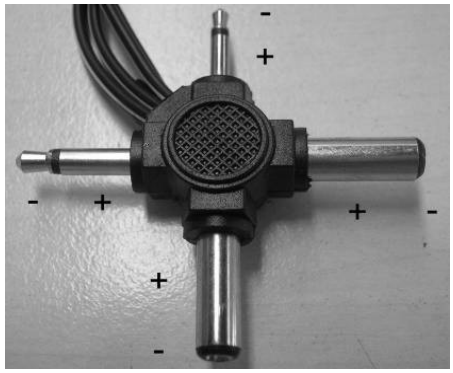




All'interno **+** / Rivestimento esterno **–**

Polarità negativa – Selettore **in alto**:





All‘interno **–** / Rivestimento esterno **+**

2 Selezione della tensione di uscita

Posizionare il selettore di tensione sulla tensione di alimentazione richiesta per il terminale.

CAUTELA: una tensione errata può danneggiare il terminale collegato.

3 Collegamento al terminale

Inserire la spina adattatore nella presa di alimentazione del terminale.

CAUTELA: assicurarsi che le spine inutilizzate non possano causare cortocircuiti!

CAUTELA: non collegare batterie normali (non ricaricabili)!

4 Inserimento dell’adattatore di rete

Inserire l’adattatore di rete in una presa con contatto di protezione sotto tensione.

5 Significato del LED

Il LED rosso si accende se l’adattatore di rete è collegato in modo corretto e in funzione.

CAUTELA: una polarità errata può danneggiare il terminale collegato.

Se la polarità non è corretta, il LED rosso sull’adattatore di rete si spegne e

- sui terminali con funzione di carica (quindi accumulatori o terminali con accumulatore integrato) l'indicatore di carica non funziona oppure
- sui terminali senza funzione di carica, il terminale non funziona.

Nei suddetti casi è necessario **commutare immediatamente la polarità.**

CAUTELA: sui terminali con una corrente di cortocircuito molto bassa (ad es. lettori MP3), il LED rosso può accendersi anche nel caso in cui la polarità impostata non sia corretta! Pertanto se il terminale collegato non funziona correttamente, sfilare subito l'adattatore di rete, verificare la polarità impostata ed eventualmente commutarla.

6 Distacco dalla rete elettrica

Staccare l'adattatore dalla rete elettrica quando si smette di usare il terminale.

8 Smaltimento

L'imballaggio e il relativo materiale sono ecologici e sono riciclabili al 100%.

L’adattatore di rete non deve essere smaltito fra i comuni rifiuti domestici. Gli apparecchi usati vanno quindi smaltiti attraverso appositi centri di raccolta oppure inviati al rivenditore presso cui sono stati acquistati. Quest'ultimo si occuperà del riciclo dei materiali.

9 Pulizia

PERICOLO: prima di procedere alla pulizia staccare la spina.

Per motivi di sicurezza elettrica, l'apparecchio deve essere pulito solo con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti e/o sostanze chimiche aggressivi.

10 Dichiarazione di garanzia

Ferme restando le norme vigenti in materia di garanzia, il produttore assicura una garanzia non inferiore a un anno (LIDL 3 anni) in conformità alle leggi del paese di appartenenza. La garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio da parte del consumatore finale.

La garanzia è valida esclusivamente per problemi riconducibili a difetti di materiale o ad errori da parte del produttore.

IMPORTANTE: le riparazioni che rientrano nella garanzia verranno eseguite da un servizio clienti autorizzato.

Per rivendicare il proprio diritto di garanzia, è necessario presentare il documento di acquisto originale (completo di data di acquisto).

La garanzia non copre:

- Normale usura
- Applicazioni scorrette, quali ad es. il sovraccarico dell’apparecchio, l’utilizzo di accessori non omologati
- Danneggiamenti da parte di terzi, uso della forza od oggetti estranei
- I danni imputabili alla mancata osservanza delle istruzioni per l’uso, ad es. collegamento a una tensione di rete inadeguata o impostazione errata della polarità
- Apparecchi completamente o parzialmente smontati

Contattateci prima di un'eventuale restituzione. Il prodotto può essere accettato solo dopo averci consultato. Le spedizioni inviate con spese a carico del destinatario non saranno accettate.

La prestazione della garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia.

Codice articolo: 10204 (indicare tassativamente)

Indirizzo di assistenza:
Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D-72513 Hettingen

Telefono: +49 (0)7577-933820

11 Conformità e produttore

Il marchio CE è stato applicato in conformità alle seguenti direttive europee:
2006/95/EC Direttiva sulla bassa tensione
2004/108/EC Direttiva EMC

La dichiarazione di conformità è reperibile presso il produttore.

Produttore:
Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D-72513 Hettingen
www.uni-elektra.de

ES

Fuente de alimentación universal

ES

Instrucciones de uso

CE

! Lea detenidamente estas instrucciones de uso y consérvelas. Observe y siga sobre todo las indicaciones de seguridad.

Estas instrucciones de uso es parte integrante del adaptador de red universal ***POWERFIX®*** Modelo 10204 (véase la placa de características).

Índice

1 Indicaciones generales 23
2 Uso conforme a lo prescrito 24
3 Indicaciones de seguridad 25
4 Volumen de suministro 32
5 Datos técnicos 33
6 Vista general del aparato 33
7 Manejo 34
8 Eliminación de residuos 39
9 Limpieza 40
10 Declaración de garantía 40
11 Conformidad y fabricante 43

1 Indicaciones generales

Toda persona que utilice este producto, lo limpie o lo vaya a eliminar debe estar familiarizado con el contenido de estas instrucciones de uso. Estas instrucciones de uso son parte integrante de este producto. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Si tiene alguna pregunta o no está seguro en

relación al uso del adaptador de red, póngase en contacto con el centro de servicio (vea la dirección en el apartado 0).

2 Uso conforme a lo prescrito

El adaptador de red ha sido concebido para la alimentación eléctrica de dispositivo de corriente continua. El adaptador de red solo es apropiado para su uso en interiores (IP20 clase de protección II). Una finalidad de uso distinta o una modificación del adaptador de red no está permitido y provoca daños. Si no se siguen las indicaciones de seguridad, pueden producirse riesgos y lesiones graves, así como funcionamientos técnicos anómalos (descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc.). Este adaptador de red solo está previsto para su uso en el ámbito doméstico.

3 Indicaciones de seguridad

IMPORTANTE: Tenga en cuenta al utilizar el adaptador de red las siguientes indicaciones para evitar peligros a las personas o daños materiales debido a un uso erróneo.

En caso de daños provocados por la inobservancia de estas instrucciones de uso, en especial las indicaciones de seguridad, se extingue la garantía. No se asumirá ninguna responsabilidad por los daños materiales y personales ocasionados así como por los daños colaterales resultantes.

Las palabras de señalización y símbolos utilizados en estas instrucciones de uso tienen el siguiente significado:

Símbolo	Señal/significado
	PELIGRO: Riesgo de lesiones elevado o peligro de muerte en caso de no observación.
	ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones moderado para las personas en caso de no observación.
	PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones reducido para las personas y peligro para de daños materiales o daños en el producto.
	IMPORTANTE: Lo que debe tener en cuenta

⚠ PELIGRO:
En caso de inobservancia existe riesgo de muerte y peligro de lesiones

- **Conservar las instrucciones de uso y entregarlas a terceros si es necesario.**
  Conserve las instrucciones de uso y adjúntelas cuando entregue el adaptador de red.
- **No manipular el adaptador de red.**
  No manipular ni modificar nunca el adaptador de red. Estas manipulaciones suponen peligro de muerte debido a descarga eléctrica y están prohibidas por razones de homologación (CE).

  La carcasa no se debe abrir bajo ningún concepto.

- **Comprobar las tensiones.**
  Antes de la puesta en marcha, las tensiones en el lado de entrada y de salida así como la corriente nominal del adaptador de red deben comprobarse en el aparato final correspondiente.

  Asegúrese de que la tensión de alimentación existente coincida con la indicación en la placa de características. En caso de no observación puede desarrollarse un calor desmesurado.

- **En caso de avería, poner fuera de servicio.**
  Ponga fuera de servicio el adaptador de red en caso de anomalías de funcionamiento y averías o presente daños. Las averías pueden producirse por golpes, sacudidas o una caída, incluso desde una altura pequeña. Mande comprobar el adaptador de red y, si procede, hágalo reparar antes de

volver a usarlo. En caso de inobservancia existe peligro de descarga de corriente.

- **Esté siempre atento sobre lo que haga y no se despista**
  No utilice aparatos eléctricos si está desconcentrado o despistado, o bien está bajo las influencias de las drogas, el alcohol o medicamentos. Solo un instante de descuido puede provocar accidentes y lesiones graves al usar aparatos eléctricos.
- **Asegurar el adaptador de red contra un uso por personas ajenas (sobre todo niños).**
  Conserve el adaptador de red sin utilizar en un lugar seco, elevado y cerrado, fuera del alcance de los niños.

- **No utilizar en un entorno con riesgo de explosión.**
  No utilice el producto en entornos (Ex) con riesgo de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Este producto no está homologado para este entorno.
- **Este aparato no está pensado para** que sea usado por personas (incluido niños) con las facultades físicas, sensoriales o psíquicas disminuidas o faltos de experiencia o conocimiento, a no ser que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de ella de cómo utilizar el aparato. Los niños deben ser vigilados para que no juegan con el aparato.
- **Disposiciones nacionales**
  Si procede, tenga en cuenta durante la instalación, el uso y la eliminación del

adaptador de red las disposiciones y normativas nacionales vigentes.

ADVERTENCIA:
En caso de inobservancia existe riesgo moderado de sufrir lesiones

- **No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.**
- **Tener en cuenta las condiciones del entorno**
  El funcionamiento en los siguientes entornos no está permitido: temperaturas ambiente superiores a 40 °C o inferiores a 0 °C, entorno con gases, disolventes, vapores y polvos inflamables.

IMPORTANTE:
Tener en cuenta sin falta

Utilizar este producto exclusivamente para alimentar aparatos de corriente continua (aparatos finales). Asegúrese de que la

tensión de entrada necesario para el aparato final concuerde con la tensión ajustada del adaptador de red así como que la polaridad esté correctamente ajustada.

4 Volumen de suministro

Compruebe que el volumen de suministro esté íntegro justo después de desempaquetarlo, así como que el producto se encuentre en perfecto estado.

1 instrucciones de uso
1 adaptador de red universal

5 Datos técnicos

Tensión nominal	220-240 V AC (0,2 A máx.)
Frecuencia de red	50 Hz
Tensiones de salida	3 / 4,5 / 6 / 7,5 / 9 / 12 V DC
Corriente de salida	Máx. 300 mA
Tipo de protección	IP 20
Clase de protección	II
Dimensiones (incl. el conector)	71 x 50,5 x 70 mm (largo x ancho x profundidad)
Peso	117 g

6 Vista general del aparato

La siguiente figura muestra las unidades de mando y la indicación del adaptador de red. Las distintas funciones están descritas en el apartado 7.

1	Conector
2	LED rojo
3	Conmutador selector de polaridad
4	Conmutador selector de tensión
5	Enchufe adaptador de baja tensión

7 Manejo

1 Seleccionar la polaridad

Compruebe en su aparato final o en las instrucciones de servicio del aparato final

qué polaridad de la alimentación de corriente se necesita.

Polaridad positiva

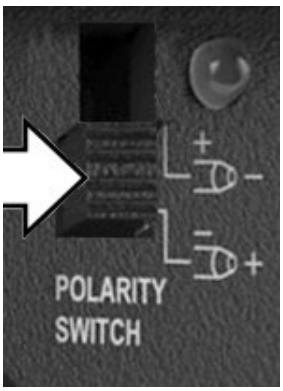
exterior **–** / interior **+**

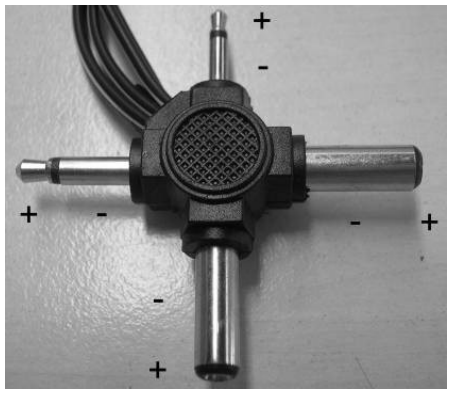
Polaridad negativa

exterior **+** / interior **–**

Sitúe el conmutador selector de polaridad de su adaptador de red en la posición correspondiente (véanse las siguientes figuras).

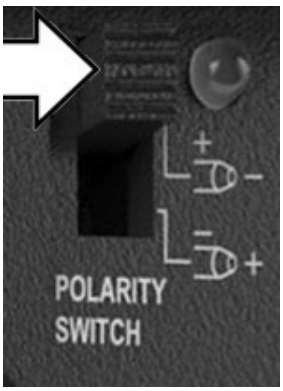
Polaridad positiva
– conmutador selector **abajo**:

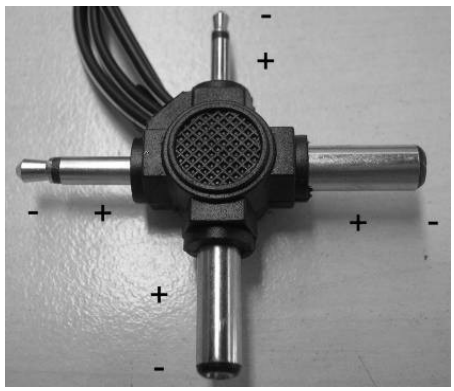




En el interior **+** / camisa en el exterior **–**

Polaridad negativa
– conmutador selector **arriba**:





En el interior **–** / camisa exterior **+**

2 Seleccionar la tensión de salida

Ajuste el conmutador selector de tensión a la tensión de alimentación requerida para el aparato final.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Una tensión errónea puede dañar el aparato final conectado.

3 Unir con el aparato final

Inserte el enchufe adaptador adecuado en la hembrilla de alimentación de su aparato final.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que los enchufe no utilizados no provoquen un cortocircuito.

⚠ **PRECAUCIÓN:** ¡No conectar pilas normales (no recargables)!

4 Enchufar el adaptador de red

Inserte el adaptador de red en una caja de enchufe con puesta a tierra conductora de tensión.

5 Significado de la indicación LED

El LED rojo se enciende cuando el adaptador de red está correctamente conectado y se encuentra en funcionamiento.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Una polaridad ajustada erróneamente puede dañar el aparato final conectado.

La polaridad está ajustada incorrectamente cuando el LED rojo del adaptador de red se apaga y

- en los aparatos finales con función de carga (es decir acumuladores o aparatos finales con acumulador integrado) la indicación de carga no funciona o bien
- en los aparatos finales sin función de carga el aparato final no funciona.

En los casos mencionados, **se debe conmutar de inmediato la polaridad.**

⚠ **PRECAUCIÓN:** En los aparatos finales con corriente de cortocircuito muy reducida (p. ej. reproductores MP3), el LED rojo también se puede encender incluso si la polaridad se ha ajustado de forma incorrecta. Así pues, si el aparato final conectado no funciona correctamente, extraer de inmediato el

adaptador de red, comprobar la polaridad ajustada y conmutar si es necesario.

6 Separación de la red eléctrica

Separar el adaptador de red de la red eléctrica si no se necesita más el aparato final.

8 Eliminación de residuos

El embalaje y el material de embalaje está compuesto de materiales ecológicos y se pueden reciclar al 100%.

El adaptador de red no debe eliminarse a través de la basura doméstica. Elimine los aparatos usados a través de centros de recogida especiales o envíe el aparato para su eliminación al establecimiento donde lo compró. Allí será reciclado para aprovechar los materiales.

9 Limpieza

PELIGRO: ¡Extraer el enchufe antes de la limpieza!

Por motivos de seguridad eléctrica, el producto solo debe limpiarse con un paño ligeramente húmedo. No utilice ningún producto de limpieza abrasivo o químicos.

10 Declaración de garantía

Además de los derechos de garantía contemplados en la legislación, el fabricante concede una garantía de acuerdo a la legislación de su país, al menos 1 año (LIDL 3 años). El comienzo de la garantía es la fecha de compra del aparato por parte del consumidor final.

La garantía se extiende exclusivamente a las deficiencias que se deban a defectos de material o fabricación.

IMPORTANTE: Las reparaciones dentro de la garantía solo deben ser realizadas por un servicio técnico autorizado.

Para ejercer el derecho de garantía, se debe presentar el comprobante de compra original (con fecha de venta).

Queda excluido de la garantía:

- El desgaste normal
- Aplicaciones inadecuadas como la sobrecarga del aparato, usar accesorios no homologados
- Daños por influencias externas, aplicación de fuerza bruta o la acción de cuerpos extraños
- Los daños que se produzcan por la inobservancia de las instrucciones de uso, por ejemplo la conexión a una tensión de red errónea o el ajuste incorrecto de la polaridad

- Aparatos parcial o completamente desmontados

Póngase en contacto con nosotros para una posible devolución. Sólo después de acordarlo con nosotros se puede recibir el producto. No se recibirán los envíos sin franqueo.

Mediante la prestación de la garantía el período de la misma ni se prolonga ni se renueva.

Número de artículo: 10204
(indicar sin falta)

Dirección de servicio:

Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D-72513 Hettingen

Teléfono: +49 / (0) 7577-933820

11 Conformidad y fabricante

En cumplimiento de las siguientes directivas europeas se ha procedido al marcado CE:
Directiva 2006/95/EC de baja presión,
Directiva 2004/108/EC de compatibilidad electromagnética

La declaración de conformidad ha sido depositada en el fabricante.

Fabricante:
Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D-72513 Hettingen
www.uni-elektra.de

PT

Adaptador de rede universal

PT

Instruções de utilização

CE

Leia atentamente as instruções de utilização e guarde-as cuidadosamente. Siga obrigatoriamente as instruções de segurança em particular. Estas instruções de utilização referem-se ao adaptador de rede universal ***POWERFIX®***, modelo 10204 (ver placa de características).

Conteúdo

1 Instruções gerais 45
2 Utilização de acordo com o domínio de aplicação especificado 46
3 Indicações de segurança 47
4 Volume de entrega 54
5 Dados técnicos 55
6 Visão geral do aparelho 55
7 Manutenção 57
8 Disposição 62
9 Limpeza 63
10 Declaração de garantia 63
11 Conformidade e fabricante 66

1 Instruções gerais

Qualquer pessoa que usa, limpa ou deposita os resíduos deste produto deve estar familiarizado com as instruções de utilização. As instruções de utilização constituem parte integrante deste produto.

Siga sempre todas as indicações de segurança! Se você tiver quaisquer perguntas ou dúvidas sobre o uso do adaptador de rede, por favor, entre em contacto com o seu departamento de serviço (ver endereço no capítulo 0).

2 Utilização de acordo com o domínio de aplicação especificado

O adaptador de rede foi concebido para o fornecimento de energia para os aparelhos com corrente contínua. O adaptador de rede só é indicado para a utilização em espaços interiores (IP20 classe de protecção II). Outro uso do que o descrito acima ou a alteração do adaptador de rede são proibidos e resultam em danos. Se você não cumprir

com as instruções de segurança, podem ocorrer perigos e lesões que ameaçam a vida, mas também disfunções técnicas (curto-circuito, fogo, electrocussão etc.). Este adaptador de rede destina-se somente para uso doméstico.

3 Indicações de segurança

IMPORTANTE: Observe as seguintes instruções de utilização ao usar o adaptador de rede, para evitar o perigo para as pessoas ou danos materiais, por meio do uso indevido.

A garantia não é válida para os danos causados pelo descumprimento destas instruções de utilização, em especial as instruções de segurança. Não há garantia para os danos materiais e lesões corporais causados, nem por quaisquer danos consecutivos, resultando daqui.

As palavras-chave usadas nestas instruções de utilização têm os seguintes significados:

Símbolo	Palavra-chave/significado
	PERIGO: Perigo considerável de lesões pessoais e perigo de morte em caso de descumprimento
	AVISO: Perigo médio de lesões pessoais em caso de descumprimento
	ATENÇÃO: Perigo menor de lesões pessoais, mas também o perigo de danos materiais, ou danos ao produto
	IMPORTANTE: Você precisa considerar

⚠ PERIGO: Em caso de descumprimento, perigo de morte ou lesão

- **Guarde as instruções de utilização e, se for necessário, transmita-as a terceiros.**
  Guarde as instruções de utilização e, se for necessário, transmita-as juntamente com o adaptador se você o entregar a terceiros.
- **Não manipule o adaptador de rede**
  Não manipule e nunca altere o adaptador de rede. Tais intervenções constituem perigos de morte por electrocussão e são proibidas por razões relacionadas à autorização (CE).

  Abrir a carcaça não é permitido em qualquer caso.

- **Verifique a tensão**

  Antes de colocar em funcionamento, a tensão de entrada e saída e a intensidade nominal da corrente do adaptador de rede devem ser adequadamente controladas no dispositivo final.

  Por favor, certifique-se de que a tensão de alimentação existente corresponde à indicada na placa de fabricação. A não observância destas condições pode resultar em superaquecimento.

- **Em caso de defeito, remova o adaptador**

  Em caso de disfunções e defeitos/avarias, remova o adaptador de rede. Defeitos podem ocorrer devido a um impacto, colisão ou queda, mesmo em baixa altura. Verifique o adaptador de rede e eventualmente repare-o antes de colocá-lo em

funcionamento. Perigo de electrocussão em caso de descumprimento.

- **Sempre tenha cuidado com o que você está a fazer**
  Não utilize aparelhos eléctricos quando você estiver distraído ou descuidado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um único momento de desatenção durante a utilização dos aparelhos eléctricos pode causar acidentes e lesões graves.

- **Proteja o adaptador de rede contra o uso não autorizado (em especial por crianças).**
  Guarde o adaptador de rede não utilizado num lugar seco, alto ou fechado e fora do alcance das crianças.

- **Não use em áreas potencialmente explosivas.**

  Não trabalhe com o produto num ambiente com perigo de explosão (ex), em que há líquidos, gases ou pós inflamáveis.

  Este produto não está aprovado para tais ambientes.

- **Este dispositivo não se destina** à utilização por pessoas (incluíndo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos, exceto na situação em que elas são acompanhadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou se receberem instruções sobre como usar o aparelho. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

- **Disposições nacionais**
  Siga, se for caso disso, os regulamentos em vigor e as disposições nacionais, para a instalação, utilização e disposição do adaptador de rede.

⚠

AVISO:
Em caso de descumprimento, perigo de acidente médio

- **Não deixe o aparelho em funcionamento desacompanhado.**
- **Atenção às condições ambientais**
  A utilização nos seguintes ambientes é proibida: quando a temperatura do ambiente for superior a 40 °C, ou abaixo de 0 °C, no caso de um

ambiente com gases inflamáveis, solventes, vapores e poeira.

IMPORTANTE:
Siga obrigatoriamente.

Use este produto apenas para alimentar o aparelho com tensão contínua (dispositivo final). Certifique-se de que a tensão de entrada necessária para o dispositivo final coincide com a tensão do adaptador de rede e que a polaridade é ajustada correctamente.

4 Volume de entrega

Depois do desempacotamento deve-se verificar imediatamente se a entrega é completa e se o produto está em bom estado.

1 x instruções de utilização
1 x adaptador de rede universal

5 Dados técnicos

Tensão nominal	200-240V AC (0,2 A max.)
Frequência nominal	50 Hz
Tensões de saída	3 / 4,5 / 6 / 7,5 / 9 / 12 V DC
Corrente de saída	Max. 300 mA
Tipo de protecção	IP 20
Classe de protecção	II
Dimensões (incl. ficha)	71 x 50,5 x 70 mm (L x B x T)
Peso	117 g

6 Visão geral do aparelho

A imagem a seguir apresenta as unidades de comando e a exibição do adaptador de

rede. As funções individuais são descritas no capítulo 7.

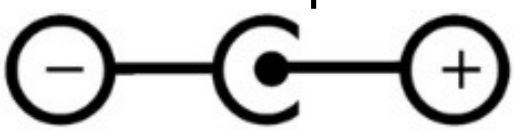
1	Ficha
2	Led vermelho
3	Selector de polaridade
4	Selector de tensão
5	Ficha de adaptação de baixa tensão

7 Manutenção

1 Selecção de polaridade

Verifique no seu dispositivo final, e no manual de instruções de funcionamento do dispositivo final, que polaridade da alimentação com corrente é necessária.

Polaridade positiva



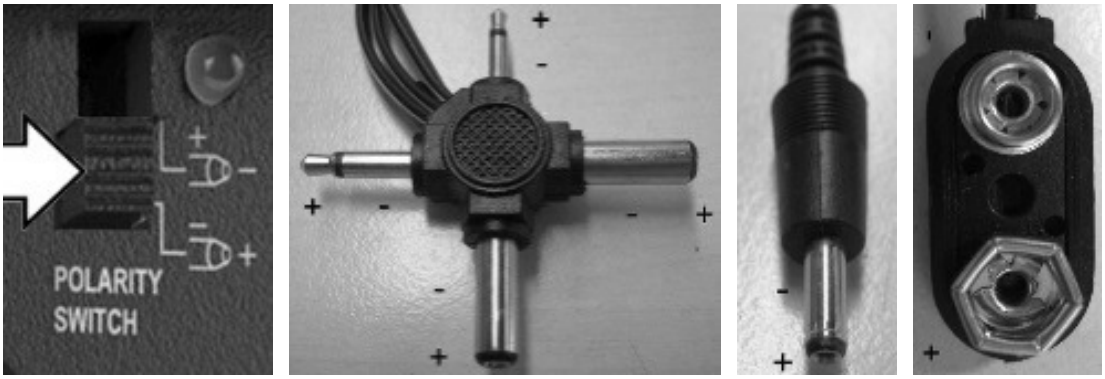
exterior **–** / interior **+**

Polaridade negativa

interior **–** / exterior **+**

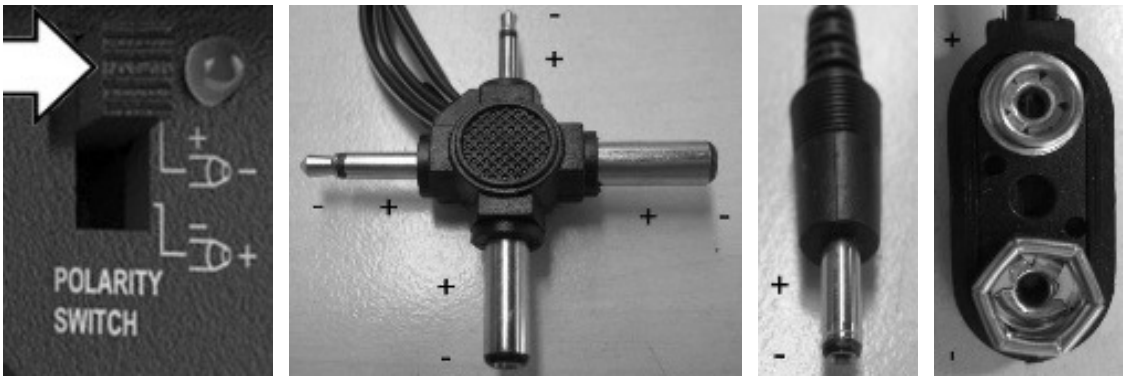
Traga o selector de polaridade do adaptador de rede em posição apropriada (ver a imagem a seguir).

Polaridade positiva
– comutador de selecção **para baixo**



No interior **+** / manto externo **–**

Polaridade negativa
– comutador de selecção **para cima:**



No interior **–** / manto externo **+**

2 Selecção da tensão de saída

Traga o selector de tensão do seu dispositivo final na posição desejada para a tensão de alimentação.

⚠ **ATENÇÃO:** Uma tensão incorrecta pode danificar o dispositivo final conectado.

3 Conexão ao aparelho final

Insira as fichas do adaptador adequadas na braçadeira de alimentação do seu dispositivo final.

⚠ **ATENÇÃO:** Certifique-se de que as fichas usadas não podem causar um curto-circuito!

⚠ **ATENÇÃO:** Não carregue baterias normais (não recarregáveis)!

4 Conexão do adaptador de rede

Ligue o adaptador de rede a uma tomada com contacto de protecção ligada à tensão.

5 Significado da exibição LED

O LED vermelho ascende se o adaptador de rede está conectado correctamente e está operacional.

ATENÇÃO: Uma polaridade erradamente selecionada pode danificar o dispositivo final conectado.

A polaridade é erradamente selecionada, se o LED vermelho do adaptador de rede se desliga e

- nos dispositivos com função de carga (por exemplo baterias recarregáveis ou aparelhos finais com dispositivos recarregáveis incorporados), o indicador de carga não funciona ou

- nos aparelhos finais sem função de carga, o aparelho final não funciona.

Nos casos listados acima, você deve imediatamente **alterar a polaridade.**

⚠ **ATENÇÃO:** Nos dispositivos finais com corrente de curto-circuito muito baixa (por exemplo os jogos MP3), o LED vermelho pode ficar aceso mesmo quando a polaridade foi erradamente selecionada! Se o dispositivo final conectado não está a funcionar correctamente, desconecte o adaptador de rede imediatamente, verifique a polaridade selecionada e eventualmente altere-a.

6 Separação da rede de energia

Desconecte o adaptador de alimentação da tomada, se você parar de usar o dispositivo final.

8 Disposição

A embalagem e o material de embalagem são feitos de materiais ambientalmente amigáveis e, portanto, são 100% recicláveis.

Deitar o adaptador de rede ao lixo regular é proibido. Por esta razão, por favor, dispose de velhos aparelhos utilizando os sistemas de recolha de lixo ou enviando o aparelho para onde você o comprou para despejo. Os funcionários da sua loja vão levar o dispositivo para reciclagem.

9 Limpeza

PERIGO: Antes de limpar, retire a ficha da tomada!

Por razões de segurança eléctrica, o aparelho pode ser limpo com um pano ligeiramente húmido. Não use soluções de limpeza agressivas ou produtos químicos.

10 Declaração de garantia

Independentemente dos direitos de garantia legais, o fabricante concede uma garantia em conformidade com as leis de seu país, mas pelo menos por 1 ano (LIDL por 3 anos). A garantia começa com a data da compra do dispositivo pelo consumidor final.

A garantia abrange exclusivamente deficiências devido a defeitos de materiais ou produção.

IMPORTANTE: A realização de reparos durante a garantia é permitida exclusivamente aos serviços autorizados de atendimento ao cliente.

Para conceder a garantia, você deve anexar o recibo original de compra (com a data de compra).

Estão excluídos da garantia:

- o desgaste normal
- os usos irregulares como a sobrecarga do aparelho, acessórios não autorizados
- os danos devido a influências externas, uso da força ou corpos estranhos
- danos devido à não-conformidade com as instruções de utilização, por exemplo a conexão à uma tensão de rede errada ou o ajuste de uma polaridade errada

- aparelhos total ou parcialmente desmantelados.

Entre em contacto connosco antes de um eventual retorno. O produto é suportado por nós, apenas como resultado de um entendimento preliminar. Os aparelhos enviados sem pagamento de taxas postais não serão aceites.

O período de garantia não será estendido ou renovado através de serviços de garantia.

O número do artigo: 10204 (por favor, indique-o obrigatoriamente)

Endereço do centro de serviço:
Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D-72513 Hettingen

Telefone: +49 / (0)7577-933820

11 Conformidade e fabricante

O símbolo Ce foi aplicado em conformidade com as seguintes directivas europeias:
Directiva de baixa tensão 2006/95/EC
Directiva CEM 2004/108/EC

A declaração de conformidade é enviada ao fabricante.

Fabricante:
Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D-72513 Hettingen
www.uni-elektra.de

DE

Universal-Netzadapter

AT DE CH

Gebrauchsanleitung

CE

! Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Beachten und befolgen Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dem Universal-Netzadapter ***POWERFIX®*** Modell 10204 (siehe Typenschild).

Inhalt

1 Allgemeine Hinweise 68
2 Bestimmungsgemäße Verwendung 69
3 Sicherheitshinweise 70
4 Lieferumfang 77
5 Technische Daten 77
6 Geräteübersicht 78
7 Bedienung 79
8 Entsorgung 83
9 Reinigung 84
10 Garantieerklärung 84
11 Konformität und Hersteller 87

1 Allgemeine Hinweise

Jede Person, die dieses Produkt verwendet, reinigt oder entsorgt muss mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanleitung vertraut sein. Diese Gebrauchsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher sein in Bezug auf die

Benutzung des Netzadapters, kontaktieren Sie Ihre Servicestelle (Anschrift siehe Abschnitt 0).

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Netzadapter ist für die Stromversorgung von Gleichstromgeräten konzipiert worden. Der Netzadapter ist nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet (IP20 Schutzklasse II). Ein anderer Verwendungszweck oder eine Veränderung des Netzadapters ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Werden die Sicherheitshinweise nicht beachtet, können lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen sowie technische Fehlfunktionen (Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc.) auftreten. Dieser Netzadapter ist nur für den Einsatz in Privathaushalten vorgesehen.

3 Sicherheitshinweise

WICHTIG: Beachten Sie beim Gebrauch des Netzadapters die nachfolgenden Hinweise, um Personengefahren oder Sachschäden durch fehlerhafte Benutzung zu vermeiden.

Bei Schäden, welche durch das Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung, insbesondere der Sicherheitshinweise verursacht werden, erlischt die Garantie. Für hervorgerufene Sach- und Personenschäden sowie die daraus resultierenden Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.

Die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Signalworte und Symbole haben folgende Bedeutung:

Symbol	Signalwort/Bedeutung
	GEFAHR: Erhebliches Verletzungsrisiko von Personen bzw. Lebensgefahr bei Nichtbeachten
	WARNUNG: Mittleres Verletzungsrisiko von Personen bei Nichtbeachten
	VORSICHT: Geringes Verletzungsrisiko von Personen, als auch Gefahr von Sachschäden bzw. Schäden am Produkt
	WICHTIG: Was Sie beachten sollten

⚠ GEFAHR: Bei Nichtbeachten Lebens- und Verletzungsgefahr

- **Gebrauchsanleitung aufbewahren und ggf. an Dritte weiterreichen.**
  Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf und geben Sie diese bei der Weitergabe des Netzadapters mit.
- **Netzadapter nicht manipulieren.**
  Manipulieren oder verändern Sie niemals den Netzadapter. Solche Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag und sind aus Zulassungsgründen (CE) untersagt.

  Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden.
- **Spannungen überprüfen.**
  Vor der Inbetriebnahme müssen die Spannungen auf der Ein-, und Ausgangsseite und der Nennstrom des

Netzadapters auf das betreffende Endgerät überprüft werden.

Überzeugen Sie sich davon, dass die vorhandene Netzspannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Bei Nichtbeachten kann dies zu übermäßiger Hitzeentwicklung führen.

- **Bei Defekt außer Betrieb nehmen.** Nehmen Sie den Netzadapter bei Funktionsstörungen und Defekten/ Beschädigungen außer Betrieb. Defekte können durch Schläge, Stöße oder einem Fall bereits aus geringer Höhe auftreten. Lassen Sie den Netzadapter überprüfen und ggf. reparieren bevor Sie diesen wieder in Betrieb nehmen. Bei Nichtbeachten besteht die Gefahr durch Stromschlag.

- **Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf was Sie tun** Verwenden Sie Elektrogeräte nicht, wenn Sie unkonzentriert oder unaufmerksam sind, bzw. unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Gebrauch von Elektrogeräten zu ernsthaften Unfällen und Verletzungen führen.
- **Netzadapter gegen Fremdbenutzung (insbesondere Kinder) sichern.** Bewahren Sie den ungenutzten Netzadapter in einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- **Nicht in Ex-Umgebung verwenden.** Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter (Ex) Umgebung, in welcher sich brennbare

Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Dieses Produkt ist für diese Umgebung nicht zugelassen.

- **Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt,**
  durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Nationale Bestimmungen**
  Beachten Sie ggf. bei der Installation, Nutzung und Entsorgung des

Netzadapters geltende nationale Vorschriften und Bestimmungen.

⚠ WARNUNG: Bei Nichtbeachtung mittleres Verletzungsrisiko

- **Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.**
- **Auf Umgebungsbedingungen achten**
  Der Betrieb in folgenden Umgebungen ist nicht zulässig:
  Umgebungstemperaturen über 40°C bzw. unter 0°C, Umgebung mit brennbaren Gasen, Lösungsmitteln, Dämpfen und Staub.

! WICHTIG: Unbedingt beachten

Dieses Produkt ausschließlich für die Versorgung von Gleichspannungsgeräten (Endgeräten) verwenden. Achten Sie darauf, dass die benötigte Eingangsspannung des Endgerätes mit der jeweils eingestellten Spannung des

Netzadapters übereinstimmt und die Polarität richtig eingestellt ist.

4 Lieferumfang

Nach dem Auspacken ist unverzüglich der Lieferumfang auf Vollständigkeit zu überprüfen, sowie der einwandfreie Zustand des Produktes.
1 x Gebrauchsanleitung
1 x Universal-Netzadapter

5 Technische Daten

Nennspannung	220-240V AC (0,2 A max)
Nennfrequenz	50 Hz
Ausgangsspannungen	3 / 4,5 / 6 / 7,5 / 9 / 12 V DC
Ausgangsstrom	Max. 300 mA
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	II
Abmessungen	71 x 50,5 x 70 mm

(inkl. Stecker)	(L x B x T)
Gewicht	117 g

6 Geräteübersicht

Die folgende Abbildung zeigt die Bedienteile und die Anzeige des Netzadapters. Die einzelnen Funktionen sind im Abschnitt 7 beschrieben.

1	Stecker
2	LED rot

3	Polaritäts-Wahlschalter
4	Spannungs-Wahlschalter
5	Niederspannungs-Adapterstecker

7 Bedienung

1 Polarität wählen

Prüfen Sie an Ihrem Endgerät bzw. in der Betriebsanleitung des Endgerätes, welche Polarität der Stromversorgung benötigt wird.

Positive Polarität

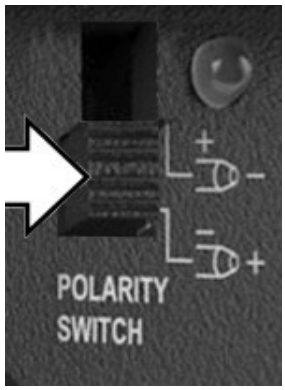
außen – / innen +

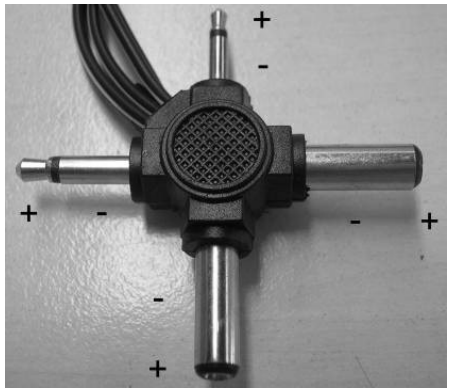
Negative Polarität

außen + / innen –

Stellen Sie den Polaritäts-Wahlschalter an Ihrem Netzadapter auf die entsprechende Stellung (siehe folgende Abbildungen).

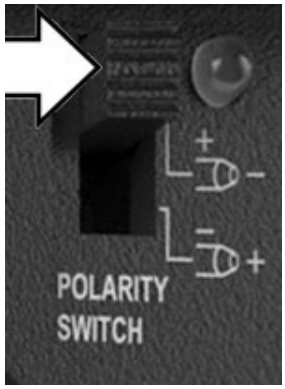
Positive Polarität – Wahlschalter **unten**:

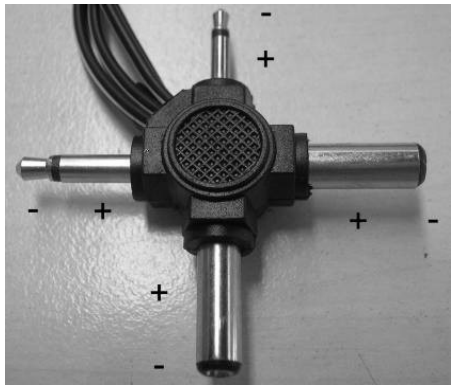




Im Inneren **+** / Mantel außen **–**

Negative Polarität – Wahlschalter **oben**:





Im Inneren **–** / Mantel außen **+**

2 Ausgangsspannung wählen

Stellen Sie den Spannungs-Wahlschalter auf die für Ihr Endgerät benötigte Versorgungsspannung ein.

⚠ **VORSICHT:** Eine falsche Spannung kann das angeschlossene Endgerät beschädigen.

3 Mit Endgerät verbinden

Stecken Sie den jeweils passenden Adapterstecker in die Versorgungsbuchse Ihres Endgerätes.

⚠ **VORSICHT:** Stellen Sie sicher, dass die nicht benutzten Stecker keinen Kurzschluss verursachen können!

⚠ **VORSICHT:** Keine normalen (nicht wieder aufladbare) Batterien anschließen!

4 Netzadapter einstecken

Stecken Sie den Netzadapter in eine Spannung führende Schutzkontaktsteckdose ein.

5 Bedeutung der LED-Anzeige

Die rote LED leuchtet, wenn der Netzadapter richtig angeschlossen und in Betrieb ist.

⚠ **VORSICHT:** Eine falsch eingestellte Polarität kann das angeschlossene Endgerät beschädigen.

Die Polarität ist falsch eingestellt, wenn die rote LED am Netzadapter erlischt und

- bei Endgeräten mit Ladefunktion (also Akkus oder Endgeräte mit eingebautem Akku) die Ladeanzeige nicht funktioniert oder
- bei Endgeräten ohne Ladefunktion das Endgerät nicht funktioniert.

In den genannten Fällen muss **sofort die Polarität umgeschaltet werden.**

⚠ **VORSICHT:** Bei Endgeräten mit sehr geringem Kurzschlussstrom (z.B. MP3-

Spielern) kann die rote LED auch bei falsch eingestellter Polarität leuchten! Wenn also das angeschlossene Endgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, den Netzadapter sofort abstecken, die eingestellte Polarität überprüfen und ggf. umschalten.

6 Trennung vom Stromnetz

Trennen Sie den Netzadapter vom Stromnetz, wenn Sie das Endgerät nicht mehr benötigen.

8 Entsorgung

Die Verpackung und das Verpackungsmaterial bestehen aus umweltfreundlichen Materialien und sind zu 100% recyclingfähig.

Der Netzadapter darf nicht im üblichen Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das

Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

9 Reinigung

GEFAHR: Vor der Reinigung Netzstecker ziehen!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien.

10 Garantieerklärung

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr (LIDL 3 Jahre).

Garantiebeginn ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher.

Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

WICHTIG: Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehörteile
- Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper

- Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder falsche Einstellung der Polarität
- Komplett oder teilweise demontierte Geräte

Kontaktieren Sie uns vor evtl. Rücksendungen. Erst nach Rücksprache mit uns kann das Produkt angenommen werden. Unfrei zugesandte Sendungen werden nicht angenommen.

Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

Artikel-Nummer: 10204 (bitte unbedingt angeben)

Serviceadresse: Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D-72513 Hettingen

Telefon: +49 (0) 7577 - 933820

11 Konformität und Hersteller

In Übereinstimmung mit folgenden Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht:
2006/95/EC Niederspannungsrichtlinie
2004/108/EC EMV-Richtlinie

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Hersteller:
Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D- 72513 Hettingen
www.uni-elektra.de

GB

Universal Charger

GB IE Operating Instructions

CE

! Please read these operating instructions carefully and keep them in a safe place. It is particularly important to observe and follow the safety instructions.

These operating instructions belong to the ***POWERFIX®*** Model 10204 universal mains adapter (see type plate).

Contents

1 General notes 89
2 Correct purpose of use 90
3 Safety instructions 91
4 Scope of delivery 97
5 Technical data 98
6 Device overview 98
7 operation 99
8 Disposal 104
9 Cleaning 105
10 Warranty declaration 105
11 Conformity and manufacturer 108

1 General notes

All persons who use, clean or dispose of this product must be familiar with the contents of these operating instructions. These operating instructions are a constituent of this product. Please follow all safety instructions. If you have any questions or are uncertain how to use of the mains adapter, please contact your

nearest service point (see section 0 for address).

2 Correct purpose of use

The mains adapter has been designed for providing power to DC devices. The mains adapter is only suitable for use indoors (IP20 protection class II). The mains adapter must not be used for any other purpose or modified in any way – failure to comply with this will result in damage. Failure to follow the safety instructions can lead to life-threatening hazards and injuries, and may also cause technical malfunctions (short circuiting, fire, electric shock etc.). This mains adapter is only intended for use in domestic households.

3 Safety instructions

IMPORTANT: Please observe the following instructions when using the mains adapter to prevent injuries or damage to property caused by erroneous use.

Damage that is caused by failure to follow these operating instructions, particularly the safety instructions, will invalidate the warranty. No liability is accepted for damage to property, injuries, or resulting consequential damage.

The signal words and symbols that are used in these operating instructions have the following meanings:

Symbol	Signal word / meaning
	DANGER: Failure to comply will result in a high risk of personal injury or death
	WARNING: Failure to comply will result in a moderate risk of personal injury.
	CAUTION: Low risk of personal injury, risk of damage to property or the product
	IMPORTANT: Information to be noted

⚠ DANGER: Failure to comply will result in risk of death or injury

- **Keep the operating instructions in a safe place, and pass them onto third parties if necessary.**
  Keep the operating instructions in a safe place and pass them on together with the mains adapter.
- **Do not manipulate the mains adapter.**
  Never manipulate or modify the mains adapter. Intervention like this constitutes a risk of death due to electric shock, and is prohibited for certification reasons (CE).

  The casing must not be opened under any circumstances.
- **Check voltages.**
  The voltages at the input and output sides and the nominal voltage of the

mains adapter on the relevant terminal device must be checked before starting up.

Please ensure that the mains voltage matches the specifications on the name plate. Failure to comply can result in excessive heat generation.

- **Do not use defective equipment.**
  Stop using the mains adapter in the event of malfunctions and defects/damage. Defects can occur due to knocks, impacts or falls, even from a low height. Have the mains adapter checked and repaired (if necessary) before using it again. Failure to do this will result in a risk of electric shock.
- **Be vigilant at all times, and always be careful what you are doing**
  Do not use electrical equipment if you are lacking in concentration or awareness, or are under the influence

of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattentiveness can lead to serious accidents and injuries when using electrical equipment.

- **Protect the mains adapter from use by third parties (particularly children).**
  Keep the unused mains adapter in a dry, elevated or locked location away from children.
- **Not for use in potentially explosive environments.**
  Please do not use the product in potentially explosive environments in which flammable liquids, gasses or dust are present. This product is not approved for such environments.
- **This device is not intended for use** by persons (including children) with restricted physical, sensory or intellectual capability or lack of

experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or provides them with instructions on how to use the device. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device.

- **National regulations**
  Please observe the applicable national regulations and conditions during the installation, use and disposal of the mains adapter.

⚠ WARNING: Failure to comply will result in a moderate risk of injury

---

- **Do not leave the device unsupervised during operation.**
- **Pay attention to the ambient conditions.**
  Operation in the following environments is not permitted: Ambient temperatures

above 40 °C or below 0 °C, environments containing flammable gasses, solvents, vapours and dust.

IMPORTANT: Please be sure to observe the following:

This product must only be used to supply DC devices (terminals). Please ensure that the required input voltage of the terminal device matches the voltage setting of the mains adapter, and that the polarity is correct.

4 Scope of delivery

Check whether the entire scope of delivery is present immediately after unpacking, and check that the product is in perfect condition.

1 x Operating instructions
1 x Universal mains adapter

5 Technical data

Nominal voltage	220-240V AC (0.2 A max.)
Nominal frequency	50 Hz
Output voltages	3 / 4.5 / 6 / 7.5 / 9 / 12 V DC
Output current	Max. 300 mA
Protection class	IP 20
Protection class	II
Dimensions (incl. plug)	71 x 50.5 x 70 mm (L x W x D)
Weight	117 g

6 Device overview

The following illustration shows the controls and the display of the mains adapter. The individual functions are described in section 7.

1	Mains voltage plug
2	Red LED
3	Polarity selector switch
4	Voltage selector switch
5	Low voltage adapter plug

7 operation

1 Select polarity

Inspect the terminal device to establish the polarity that is required, or consult the

operating instructions of the terminal device.

Positive polarity

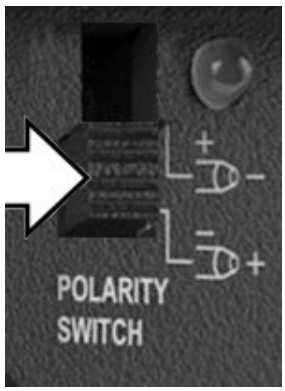
outer **–** / inner **+**

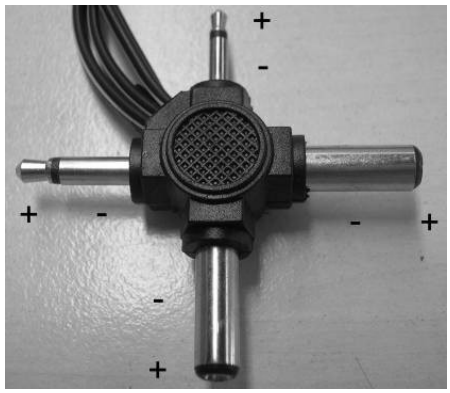
Negative polarity

outer **+** / inner **–**

Move the polarity selector switch on your mains adapter to the relevant position (see following illustrations).

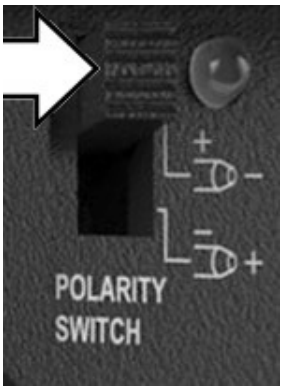
Positive polarity – selector switch **down**:

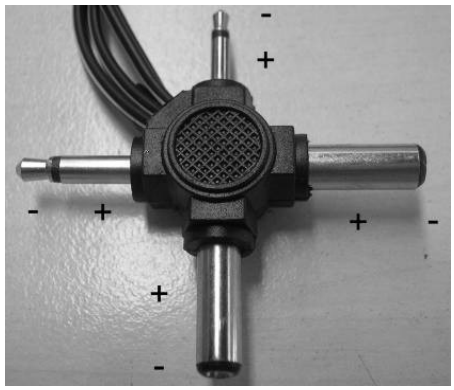




In internal **+** / external casing **–**

Negative polarity - selector switch **up**:





In internal **–** / external casing **+**

2 Select output voltage

Set the voltage selector switch to the supply voltage that is needed for your terminal device.

CAUTION: An erroneous voltage can damage the connected terminal device.

3 Connect to terminal device

Plug the relevant adapter plug into the supply socket of your terminal device.

⚠ **CAUTION:** Ensure that the unused plugs cannot cause a short circuit!

⚠ **CAUTION:** Do not connect normal (non-rechargeable) batteries!

4 Plug in mains adapter

Plug the mains adapter into a live safety socket.

5 Meaning of LED indicator

The red LED illuminates if the mains adapter is correctly connected and operational.

⚠ **CAUTION:** Using the polarity can damage the connected terminal device.

The polarity is incorrect if the red LED on the mains adapter is off and

- the charge indicator is not working on terminal devices with a charging function (i.e. rechargeable batteries or terminal devices with built-in rechargeable battery) or
- the terminal device is not working (terminal devices without charge function).

In the above-mentioned cases **the polarity must be changed over immediately.**

CAUTION: The red LED of terminal devices with an extremely low short-circuit current (e.g. MP3 players) may also illuminate if the polarity is incorrect! If the connected terminal device is not working properly, unplug mains adapter immediately, check the polarity setting and change it over if necessary.

6 Disconnection from power supply

Disconnect the mains adapter from the power supply if it is no longer needed.

8 Disposal

The packaging and the packaging materials consist of environmentally friendly materials and can be 100% recycled.

The mains adapter must not be disposed of with the household waste. Please dispose of old equipment via suitable collection systems or send the device to the location where you purchased it for disposal. The device will then be recycled.

9 Cleaning

DANGER: Disconnect the plug from the mains before cleaning!

For electrical safety reasons the device must only be cleaned with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents or chemicals.

10 Warranty declaration

Notwithstanding legal warranty claims, the manufacturer will provide a warranty in accordance with the law in your country for at least 1 year (3 years for LIDL). The warranty starts on the day when the device is sold to the end consumer.

The warranty only covers defects that are attributable to material or manufacturing faults.

IMPORTANT: All warranty repairs must be carried out by an authorised customer service location.

The equipment must be accompanied by the original sales receipt (showing date of sale) in order to make a warranty claim.

The following are excluded from the warranty:

- Normal wear and tear
- Incorrect use such as overloading the equipment, use of non-permitted accessories
- Damage caused by extraneous effects, use of force or foreign bodies
- Damage caused by failure to follow the user manual, e.g. connection to wrong mains voltage or wrong polarity setting
- Completely or partially dismantling the equipment

Please contact us before returning any equipment. The product can only be accepted if we have been consulted beforehand. Shipments will only be accepted if the carriage has been prepaid.

The warranty period will not be extended or renewed after warranty work has been carried out.

Item number: 10204 (please always specify)

Service address: Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D-72531 Hettingen

Phone: +49 / (0) 7577-933820

11 Conformity / manufacturer

The equipment has been marked with the CE symbol in accordance with the following European directives:
2006/95/EC Low voltage directive
2004/108/EC EMC directive

The conformity declaration is stored at the manufacturer's.

Manufacturer:
Uni-Elektra GmbH
Jahnstr. 20
D- 72513 Hettingen
www.uni-elektra.de